



國內
郵資已付

板橋郵局許可證
板橋字第1586號

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

板橋郵局雜誌登記證167號 (無法投遞時請退回)

幸福家庭何處尋？

李定武 著

- 1 若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；
若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然儼醒。
- 2 你們清晨早起，夜晚安歇，吃勞碌得來的飯，本是枉然；
惟有耶和華所親愛的，必叫他安然睡覺。
- 3 兒女是耶和華所賜的產業，所懷的胎是他所給的賞賜。
- 4 少年時所生的兒女，好像勇士手中的箭。
- 5 箭袋充滿的人便為有福。他們在城門口和仇敵說話的時候，必不至於羞愧。

——詩篇127篇

後現代社會的遽變帶給家庭極大的衝擊。許多人心裏都有這樣的感歎——幸福家庭何處尋？家庭——這個社會最基本的單元正面臨到史無前例的挑戰，中西並無差異。本詩篇是一首與家庭有關的智慧詩。這個論快樂家庭生活的主題，歷久不衰，提醒人一生的穩妥和福分都為神所賜，並非人自己的成就。(註1)

幸福家庭是這時代的珍品，夫妻雙方不但要花心血，而且更需與第三者——神同工——才能結出美好的果子。人雖渴望擁有一個幸福的家庭，但今天這時代，幸福家庭已經是少而又少的了。

最近美國一項民意測驗顯示，社會上97%的人同意，幸福的婚姻是人生不可或缺的條件，但在今天的社會裏，離婚率已高達百分之五十，這反映出結婚與離婚的頻率已相等了。

美國《新聞週刊》多年前曾出過一個專刊，論及二十一世紀的家庭。編者提出一連串發人深省的問題，諸如：未來的家庭將會

是什麼模式？我們將如何生活？我們當作什麼？同年秋天，《時代雜誌》也不甘落後，出了一份專刊針對男女平等問題，討論女人的未來、女人在社會中的形像、自我與社會的關係、工作的問題，女人在家中角色的改變等，作了很中肯的檢討和預測。

這兩份專刊報導了許多影響後現代社會家庭的因素，雙方都提到這時代的家庭有兩種常見的現象：一是再婚家庭普遍增加，因此帶出許多新的問題。二是現今的年輕人需要較長的時間長大成熟。第二個問題似乎頗叫人難以置信，現在的年輕人不是十分早熟嗎？為何還要更多的時間成長呢？但事實上，現在的年輕人的確花較長的時間接受高等教育，建立事業；也會等很久才結婚生子；他們喜歡用更長的時間享受這個「早熟」的階段。他們只想停留在青年階段，並不想早早作成人，負起作丈夫、妻子、父母及養家的責任。

後現代社會的人對「家庭」一詞的定義已與上一代完全不同。《時代雜誌》說，

除了因離婚而導致的單親家庭外，今天有愈來愈多的女人作單身的打算，選擇成立單身家庭；不少未婚媽媽帶著自己生的孩子，或領養的孩子，甚至由人工受孕得來的孩子組織家庭。此外，後現代婚姻的另一個大挑戰是，同性戀者也可以組織所謂合法的家庭。這包括由兩個同性戀者帶著由前個婚姻所得來的孩子住在一起。如今容許同性婚姻註冊的國家自2001年由荷蘭起始，到2010年已有10個國家通過，包括原來十分保守的葡萄牙、冰島和阿根廷。而美國自2004年麻州許可之後，也有8州跟進，包括2011年正式承認同性婚姻合法化的紐約州。

除了家庭的定義在改變外，後現代的家庭另一個大的改變就是雙職夫婦增多。1970年的美國，只有30%的家庭主婦在上班，九〇年代增至60%，目前這比率，包括退休的老年人必須打工維生的數目仍在增長中。但隨著雙職家庭也同時產生許多附帶的問題，如：隨著父母子女相處時間的減少，帶來兒女管教的問題等。其次，經濟、時間與情

緒上的緊張帶給家庭很多壓力。再說，因為雙職父母增多，父母時間與精力的有限，連晚飯似乎都受到影響。今天許多家庭的晚餐是用微波爐烹調出來的，40%的家庭一面吃飯，一面看電視。平均一家人一起用餐的時間不會超過32分鐘，而全家人一同用餐的機會也在減少中。而這種趨勢都在增長中。

不僅如此，後現代的家庭還必須面對前所未有的其他問題。比方說，因為醫學的進步，人的壽命延長了，兒女照顧年老多病父母的機會加多了，而且照顧他們的年數也相對地加長了。不可否認，社會的型態正在改變，使「家庭」這個已經很脆弱的社會基本單元受到衝擊。《時代雜誌》的專刊也同時指出，50%的美國人認為現在的家庭比十年前的家庭糟糕。更叫人痛心的是，在這個社會裏夫妻可以白頭偕老的觀念已慢慢消失。70%的人認為一個家庭若夫妻不和，即使有幼兒，也當分居或離婚。只有25%的人認為就算不和，仍應維護婚姻繼續生活在一起。我們能擔保這種觀念不會繼續惡化嗎？因此許多人都開始問：幸福家庭何處尋？

在後現代社會中，人不但似乎失去傳統的家庭觀念，更不幸的是，也漸漸失去建立幸福家庭的藝術、動力和決心。針對家庭所需面對的種種問題，我們一定要先明瞭，「家庭」的觀念和「家庭計劃」都是由神來的，所以當我們思想「幸福家庭何處尋」這問題時，我們一定要回到神的話語中去找答案。

詩篇127篇中就有我們所需要的答案。這首詩的結構包括兩個相對部分所形成的一個相對律的結構，A/B：第一段（A），包括1, 2兩節；與第二段（B），包括3, 4, 5三節。詩人開始從一個不依靠神建造的家庭所得到的「枉然」（第一段），進入到以神為中心的家庭所享受的恩典與福分（第二段）。在這首詩中我們可以看出，一個幸福的家庭是以基督為主的家庭。為什麼呢？由三方面答覆我們。首先，一個幸福家庭必須靠神來建造；其次，一個幸福家庭必須靠神來看守；第三，一個幸福家庭還需靠神來賜福。

壹、一個靠神來建造的家庭

(A Divinely Built Home) (詩127:1上)

詩篇127篇1節說：「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力……」誰是建造房屋的人呢？是耶和華，這是什麼意思呢？

一、按神計劃而成立的家庭

在蓋房子前，我們必須有設計藍圖。

神建造的家庭也必定是按神所設計的藍圖建成的。

箴言說：「人心多有計謀，惟有耶和華的籌算才能立定。」您的家庭是由神來籌算，還是自己在籌算呢？一個家庭若能一開始就依照神的計劃，凡事按神的旨意進行，這必是個幸福的家庭。

比方說，許多家庭之所以出問題，是當初在選擇配偶時，就沒有好好尋求神的旨意，或因社會壓力，或因情勢所逼，或因情欲所困，就結合了。如果在婚姻大事上您自己計劃行事，那您就只好為自己的決定負責，不能歸咎於神。

另外，許多家庭充滿了自我的計劃，何時完成學業，何時生子，何時升官，何時買房子，一切都按自己的計劃安排得很理想。但值得我們思考的是，在這些自以為完備的計劃裏，究竟容得下神參與的空間嗎？其實一個幸福的家庭必須是人與神一同計劃，一同建造的。

二、依靠神勞碌作工的家庭

詩篇127篇2節說：「你們清晨早起，夜晚安歇，吃勞碌得來的飯，本是枉然；惟有耶和華所親愛的，必叫他安然睡覺。」在這段經文中，我們看到一個人單憑自己力量去建立家庭是十分辛苦的。人要清晨起來，夜晚才能安歇，只為了一個目標——吃勞碌得來的飯！這不是說我們不要去勞碌作工，但神要我們看出另一種對比：一個靠自己力量勞碌的人，所換來的不過是「枉然」，但凡願意讓神在他生命中與他同作工的人必會得到神的賜福，以致能「安然睡覺」。後者全心倚靠耶和華，承認自己力量的不足，凡事願意依靠神，所以他能安然睡覺。這是兩種完全不同的工作觀念：一個是枉然勞力，另一個則是安然睡覺。一個人如何才能安然睡覺呢？如何才不至於勞碌工作後還為失眠所困呢？詩人說：「惟有耶和華所親愛的，必叫他安然睡覺。」當作一個神所親愛的人，也就是作一個順服神旨意的人，他必蒙神賜福而能安然睡覺。

使徒保羅勸我們要與神同工，因為我們是「神所耕種的田地，所建造的房屋。」（林前3: 9）他又說：「我們原是他的工作，在基督耶穌裏造成的……」（弗2: 10）您願成為祂手中的工作嗎？您願意讓自己的家庭成為一個神有機會在其中作工的家庭嗎？

神常給我機會外出講道，我多半會被安排在教會中弟兄姊妹的家裏住宿，我也常有機會探訪教會的會友。當你走進一個基督

徒家中時，你可能會感受到這家庭是否有基督所賜的平安與喜樂。甚至，你也能體會出這家庭裏是否有神在那兒作工；是神的計劃多？還是夫妻自己的計劃多。有些家庭房屋大而考究，但夫妻兩人忙得不得了，留給人的印象就如詩人所說，「清晨早起，夜晚安歇，吃勞碌得來的飯」那種枉然的感覺。有些家庭生活簡簡單單，卻充滿了神的愛與寧靜，連過路客都能體會出這是個能「安然睡覺」的家庭。

弟兄姊妹們，在您家裏有神作工的機會嗎？還是，在您家裏人的計劃多過神的計劃？若是後者，也許現在就是夫妻該花時間安靜在神前檢討的時候了。一個神所建造的家庭必定是以神為首的。

一個幸福的家庭不但是神所建立的，它也是神所看守的。

貳、一個神所看守的家庭

(A Divinely Secured Home) (詩127:1下)

詩篇127篇1節下說：「若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然做醒。」一個幸福的家庭肯定需要一位看守者，而神所看守的家庭必定是一個穩妥的家庭。神如何看守一個家庭呢？

一、神保護祂所看守的家庭

一個看守者最重要的任務就是「做醒」，守望者做醒地保護所看守的，免得受到仇敵的侵犯。詩篇34篇7節說：「耶和華的使者在敬畏他的人四圍安營搭救他們。」一個家庭若肯以基督為主，基督就必負起保護的責任，在家庭的四圍看守、保護。

福音書提到一個故事，主耶穌行完五餅二魚神蹟的那個夜裏，門徒上船要渡過加利利海。當時風浪很大，耶穌見門徒搖櫓甚苦，就在海面上走，要往他們那裏去。彼得見到主憑信心也想在海上走，「只因見風甚大，就害怕，將要沈下去，便喊著說：『主啊，救我！』耶穌趕緊伸手拉住他……他們上了船，風就住了。」（太14: 24-32）這個故事帶給我們兩個深刻的印象：

第一，以主耶穌為幫助的家庭，祂必賜隨時的幫助。彼得一呼喊，耶穌就「趕緊伸手拉住他」。神所看守的家庭與世上家庭一樣，都會經歷風暴，但不同的是，只要我們一呼救，耶穌就會「趕緊」伸手拉「住」我們，不叫我們沈下去，祂的恩手會一直保護我們。

第二，以主耶穌為保護的家庭，祂提供隨時的保護。這故事說耶穌上了船，「風就

住了」（太14: 32）。對生活在後現代社會中的人來說，這是個令人缺乏安全感的社會。人總以為賺更多的錢，有更好的事業，能出人頭地，就安全了，因此常認定金錢是人生追求的目標。但他們錯了！**一個家庭要穩妥其實只需要請耶穌上船就對了**，有祂在船上，風浪必然平息。您的家庭是以基督為主的嗎？要請祂來作主，因神必保護看守屬祂的家庭。

一個家庭如何請神來作保護者呢？您必須肯在家中尊祂為大，也就是把家庭的主權交給祂。您必須把家中的每一個鑰匙都交給祂，祂才能替您看守每一道門，保護您。

許多基督徒不敢把生活的每一層面都交託給神。比方說，您肯把工作的安全感交給神嗎？最近我接觸到一個基督徒家庭，發現他們家中擔子十分沉重，原因是工作沒有安全感。由於近來全球性經濟不景氣之故，這位弟兄所服務的公司開始每個月都裁員，而他們全家的心情也就每個月隨著七上八下的，夫妻兩人心亂如麻。他們為將來的出路打算，因而常更換計劃：一下想換工作、一下想作生意；很自然地，他們的屬靈生活也受到極大的影響。其實危機常常是給我們信心帶來轉機的好機會，當工作不穩定時，那正是操練過簡樸生活的好機會。我們甚至可以裝備自己，考慮提早退休，如有此呼召就進入宣道工場，過全心依靠神的生活與事奉。

要建立幸福家庭，我們都必須面對一個關鍵性的問題：我們是否肯把心中的鑰匙交給神呢？若是肯，主耶穌必定會成為您家中的看守者及保護者。

二、神賜平安給祂所看守的家庭

詩篇127篇2節說：「惟有耶和華所親愛的，必叫他**安然睡覺**。」神不但保護祂所看守的家庭，祂也賜這個家庭平安與喜樂。「安然睡覺」的家庭代表平安、穩妥的家庭。睡眠是神所賜的，不是靠物質換來的，心靈的平安亦然。

詩人在詩中讓我們看到一般人對神的兩種心態：第一種是不依靠神的態度，「清晨早起，夜晚安歇，吃勞碌得來的飯」，這正是中國人所謂「雙手萬能」的心態，相信只要雙手勞碌，一切都能水到渠成。

另一種是依靠神的態度，這與前者成強烈的對比。前者換來的是「枉然」，後者得到的是「安然睡覺」。人離神獨立，換來的不過是由地裏長出荊棘和蒺藜的咒詛（創3: 18, 19）；人若肯信靠神則能得到在神所應許之

地平安居住的福氣（申30: 16；利26: 3-10）。

有一位在教會中熱心愛主的弟兄告訴我一個見證。他們公司上班的時間是有伸縮性的，所以他常利用午餐時間來教會服事。我看他每星期花這麼多時間在教會，倒有點為他的工作擔心。有一天，他告訴我最近公司公布考績，他在自己單位中排名第一。我問他祕訣何在？他說他的工作原則是把優先次序排出來，在生活上，總是先將神放在首位，然後再按著公司對這項工作所訂下的先後次序，按部就班地去完成。他按這個原則工作，神卻在他的工作上持續地賜福給他。這弟兄所用的原則也就是馬太福音6章33節原則：「你們要先求祂的國和祂的義，這些東西都要加給你們了。」這位弟兄對神的心態正確，所以神也成為他工作的看守者，當同事為工作憂愁時，他卻能享受到祂所賜的平安與喜樂，得到「安然睡覺」的福分。

家庭要幸福，不但需要靠神來建造，要靠神來看守，還需靠神來賜福。

參、一個神所賜福的家庭

（A Divinely Blessed Home）（詩127: 2-5）

詩篇127篇3節說：「兒女是耶和華所賜的**產業**，所懷的胎是他所給的**賞賜**。」詩篇127篇5節說：「箭袋充滿的人便為**有福**……」這幾個字：「產業」、「賞賜」及「有福」都代表神對一個以祂為主的家庭所賜的福氣。一個以基督為主的家庭是有福的，神不但是這個家庭的建造者與看守者，也是賜福者。依靠神的家庭可享兩種福分：

一、依靠神恩典的福分

本詩的第一段，第1、2節中有一個鑰字「枉然」，也就是「虛空」，主題是「禍」。詩人講到一個不以神為中心的家庭所得的就是「虛空」的人生。依靠神恩典的家庭蒙福，不依靠神恩典的家庭得禍。這正是和摩西臨死前給以色列人的勸勉相呼應（申30章），也和約書亞（書20章），大衛（王上2章）與主耶穌的信息（太5章）相應和。

二、肯讓神建造的福分

本詩的第二段，包括第3-5節，主題是「福」（詩127: 5），講到一個以神為中心的家庭所得的福氣。

由這首詩的兩個關鍵字上，也可看出這詩的完整信息。這兩個關鍵字的希伯來文發音是彼此相應的。第一個關鍵字是第一段中的「建造者」（詩127: 1）（原文讀作「波寧」）；第二個在第二段的「兒女」一詞（詩127: 3, 4）（原文「兒子們」讀作「巴寧」）。

詩人按他當時的背景來形容神所賜福的家庭。在那個時代裏，兒子多不但表示後裔多，而且一個男丁多的家庭，不會受人欺負。詩人說：「他們在城門口和仇敵說話的時候，必不至於羞愧。」（詩127: 5下）城門口是當年市集與法庭所在之處。在那個法治不明的時代，兒子多，勢力大，仇敵就不敢欺負這個家庭。所以兒子多代表神對一個家庭所賜的福氣。

詩人特意選擇一個肯讓神作「建造者」的家庭，必是「兒子」多的家庭，用現代話來說：一個神所建造的家庭，必是蒙福的家庭。

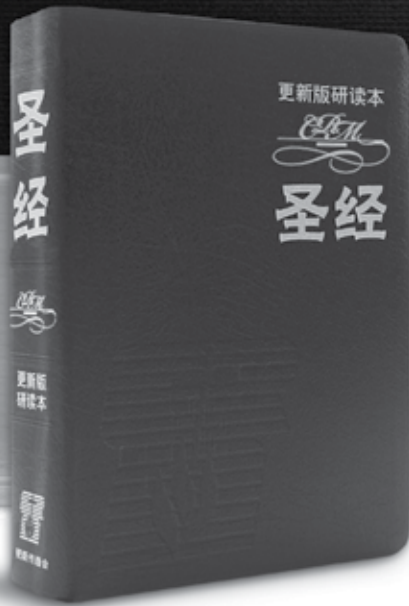
我們由這首詩的主題，看出本詩含有完整的信息。將這詩篇兩大段合在一起，正好帶出整本聖經的中心信息——「禍」與「福」。本詩由「禍」轉至「福」，其銜接點：「惟有耶和華所親愛的，必叫他安然睡覺。」（詩127: 2下）親愛的弟兄姊妹，朋友們，幸福家庭何處尋？什麼是你我的答案？你的盼望是「安然睡覺」？還是「羞愧」（詩127: 5下）地說：「枉然勞力」，「枉然儆醒」，「吃勞碌得來的飯，本是枉然」，虛空的虛空！

詩人讓我們看到，**一個幸福的家庭需要靠神來建造，靠神來看守，還要靠神來賜福**。我們的神是一位樂於參與的神。祂不但參與人類歷史，祂也參與人類社會的最基本單元——家庭。**當依靠神恩典建造家庭，過個以神為中心的生活**。祂願意成為我們家庭的主，祂要參與我們家庭，與我們一同建造幸福的家庭；祂要作我們家庭的看守者，使我們不受魔鬼的攻擊。祂最終的目的是藉著自己的參與，賜福我們的家庭，因祂樂意作個賜福者。

主耶穌說：「我是葡萄樹，你們是枝子……因為離了我，你們就不能作什麼。」一個不依靠神的家庭所收成的全是枉然，就像離了葡萄樹的枝子一樣。所謂「勞力」是指與神同工，離開主勞力就會成為枉然。只有以基督為主的家庭，才會可能是一個幸福的家庭！

（本文收於〈更新講台〉錄音C103第4卷，歡迎選購收聽，www.crmnj.org，美國新澤西州：更新傳道會。）

註1：《更新版研讀本聖經》（美國，新澤西州：更新傳道會，2008年）。



更新版研读本圣经

中国史上最佳圣经，随身的研经图书馆

- 英文原版 NIV STUDY BIBLE 国际闻名，自1985年出版，销量超过六百万册，经过两次增修，仍是英文世界最佳、最畅销的研读本圣经。
- 更新传道会精心翻译制作，自1996年出版，发行超过十六年，精益求精，全面更新，今为服事华人，根据最新的英文增修版全面修订推出，繁体版已在2008年出版，深获好评；2012年推出简体版。

更新版研读本圣经有世界知名的作者阵容

原书由47位世界级福音派知名圣经学者写成，如：Walter C. Kaiser, Gleason L. Archer, Raymond Dillard, Leon Morris, Robert Mounce等

更新版研读本圣经受西方圣经学者的肯定

▶ 本书的研究资料不仅拥有很高的学术水平，同时也具有这类作品中少有的属灵及敬虔的热诚。编者不将每件事“灵意化”，却仍能满足读者头脑及心灵的需要。

华伦魏斯比 Warren Wiersbe / 圣经学者，著作超过一百本

▶ 这部研读本圣经中的每卷书都像一本小型的解经书，内容清楚朴实，所用之圣经译本，也是我逐日愈读愈感敬服及感激的。

道格拉斯 J. D. Douglas / 圣经新辞典总编辑

▶ 新国际版研读本圣经的注释有两大特色值得特别称赞：第一，编者列出圣经中各书卷的历史及地理背景，使人更容易领悟；第二，每卷书都是从圣经整体的角度来看，同时使用“正统解经法” (Canonical exegesis)，帮助读圣经的人重视每卷书对全本圣经整体启示的贡献。

布鲁斯 F. F. Bruce / 已故英国曼彻斯特大学荣誉教授

严谨卓越的学术水平

清楚统一的神学观点

正统信仰的解经原则

专业精致的编辑制作

更新版研读本圣经有华人圣经学者的贡献

由数十位华人优秀圣经学者与牧长精心翻译，鲍会园牧师担任总编辑兼新约编辑，陆苏河教授担任旧约编辑。

◆ 此更新版研读本圣经由美国最大印刷厂 R. R. Donnelley & Sons 承印，品质精良。全书2576页，另32彩色页，皮面烫金，黑红两款。

七大特色



1 更新版和合本经文

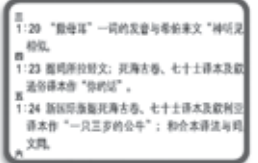
- 新标点、新分段、新分段标题、平行经文
- 诗体经文皆分行分段，显出希伯来诗体风格
- 更新版增添难字读法

3 经文注释

- 230万字，2万条经文注释
- 采当代福音派圣经学者严谨观点
- 注意各卷神学观点彼此呼应，与以解经原则的应用
- 借编者注说明和合本经文与NIV经文不同之处
- 更新版增添800条全新注释，全面仔细修订原有注释
- 更新版增添三种符号，提示留意考古和人物资料及灵修应用

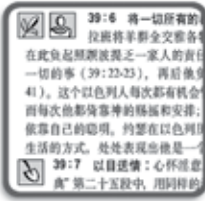
4 原文译注

- 查证不同的原文翻译
- 比较古代经文抄本中不同的读法
- 解释原文用语
- 列出旧约引句出处
- 换算度量衡



7 串珠系统及主题索引、地图索引

- 串珠系统共有100,000条串珠，按原文字、句及观念三方面合并
- 更新版增添主题索引，包含632条主题，可按笔划或汉语拼音搜寻
- 地图索引包括英中对照，助读者快速查到地图中任何地名



2 引言大纲

- 介绍作者及各书背景、神学观念，主题与结构
- 更新版增添近代考古新资料，修辞与文体的介绍

5 专文、地图、表格

- 48幅内文地图，分布在相关经文附近，一目了然，辅助读经
- 40个图表，年表及绘图，列出史地及专门资料或人物年表，提供宏观角度，重绘圣经城市、建筑及物件可能样式，以助读者想像
- 7篇专文，提供特殊书卷的背景资料及解决疑难
- 更新版增添7页四福音合参，方便读者综观四福音

6 彩色地图、彩色年代表

- 12张彩色地图，从早期族长世界到罗马帝国，概括两千年历史
- 7张彩色年代表，包括中西四千年历史，教会历史及中文圣经翻译史



親愛的主內牧長與弟兄姊妹：

謹在此向您介紹更新傳道會近年來全面更新的簡體《更新版研讀本聖經》(Simplified Chinese CRM Study Bible)(Fully Revised)！

國際聞名的英文NIV Study Bible自1985年問世以來，經過兩次增修(1995，2002年)，銷量超過六百萬冊，至今仍是英文世界中最具學術水平的研讀本聖經。更新傳道會精心繙譯製作，在1996年出版中文的《新國際版研讀本聖經》，將中國教會史上最重要最通行的和合本聖經，與西方當代福音派最有分量最嚴謹的研經心得結合起來。多年來，無數華人牧長與信徒從其中獲益，藉著它從更深入地研讀聖經，得著更扎實的信心。

為精益求精，更新傳道會又於2004年將之全面修訂、更新，2008年出版，定名為繁體《更新版研讀本聖經》，並於2012年轉換為簡體，如今鄭重推薦給各地習慣使用簡體的華信徒。

簡體與繁體《更新版研讀本聖經》相同，除了收入英文版修訂本的全部內容，即自初版以來考古學、語言學及研經方面累積的一切新資料，更保持原先《新國際版研讀本聖經》的優點：嚴謹卓越的學術水平，清楚統一的神學觀點，正統信仰的解經原則，專業精緻的編輯製作。這些優點表現在以下幾方面：

在經文方面：以華人讀者熟悉親切的和合本經文為基礎，加上新標點、新分段及分段標題、平行經文，詩體按希伯來風格分行分段，成為「更新版和合本經文」。最獨特的貢獻，是將英文NIV聖經的原文譯註譯成中文包括在內，提供讀者不同的原文繙譯及古代經文抄本的重要資料，也藉著在註釋中加上編者註，說明和合本經文與NIV經文不同之處。《更新版》在經文段落中且同步列有難字讀法。

在各書引言及註釋方面：是由四十七位世界級學者寫成，

包括知名學者如：Walter C. Kaiser, Gleason L. Archer, Raymond Dillard, Leon Morris, Robert Mounce。由數十位華人優秀聖經學者與牧長精心繙譯，鮑會園牧師擔任總編輯兼新約編輯，陸蘇河教授擔任舊約編輯。採當代福音派聖經學者嚴謹觀點，注意神學觀點在各書卷中的彼此呼應，及以經解經原則的應用。不僅有清楚的宏觀，逐節的註釋，也有原文的解釋，修辭與文體的介紹，及近代考古的新資料。《更新版》增添了全新的800條註釋。

在補充資料方面：共有7篇專文，48幅內文地圖，40個圖表、年表及繪圖，12張高品質的彩色地圖，7張彩色年代表。地圖及繪圖的製作精美；圖表及年表資料豐富，如《更新版》增添的「四福音合參」、「詩篇饒富意義的編排方式」等，提供綜觀。串珠系統共有100,000條串珠，《更新版》增添了主題索引，包含632條主題。等於一本精選出來可隨身攜帶的研經圖書館。

在方便讀者使用方面：採英文NIV Study Bible得設計首獎的版面設計，將經文、註釋、原文譯註、串珠等四部分資料同步排列，清晰美麗，方便閱讀。並增添三種符號，提示考古和人物資料及靈修應用。

在製作水平方面：全書2576頁，另加32彩色頁，皮面燙金，黑紅兩款，以豪華本（真皮）面世，由美國最大印刷廠R. Donnelley & Sons承印，品質精良。

隨信附上簡體《更新版研讀本聖經》的介紹海報，敬請協助張貼，使更多人知道這本聖經的出版。我們也再次把簡體《更新版研讀本聖經》奉獻給祂，求祂繼續使用，鼓勵華信徒能天天研讀聖經，心意更新；好讓信徒更新，教會更新。

願一切的榮耀單單歸給神，Soli Deo Gloria!

更新傳道會 敬上
2012年七月

簡體《更新版研讀本聖經》〔訂購單〕

2576頁內文，加32頁銅版彩色年代表及地圖（豪華黑與棗紅色真皮封面）。

預約時間：由2012年7月15日開始，到2012年9月15日止。

預約價：推廣期間，一律照定價8折

（豪華本 定價：US\$78；預約價：US\$62，郵費另計）。

郵費：美國本土，郵費10%

歐洲地區【空運】，每本郵費18元

加拿大地區【空運】，每本郵費14元

大批訂購請洽更新書房，另享特價。

基本資料 姓名（中）_____（英）_____ (last name)_____ (MI)_____ (first name)

地址 _____ Zip _____
(請勿使用郵政信箱)

電話 _____ 傳真 _____ E-mail _____

付款方式 內付支票（抬頭請寫：CRM），支票號碼 _____ 金額\$ _____

信用卡付款，American Express Master Card Visa Discover

信用卡持有者姓名：（請用英文正楷書寫）(Last name) _____ (First name) _____

信用卡號碼： _____ 有效期限： _____

購買數量 豪華本（真皮燙金）黑 _____ 本 紅 _____ 本 US\$62 × _____ 本 = 小計 _____

訂購金額 _____ + 運費 _____ = 總額 _____

請向更新傳道會網站訂購：www.crmnj.org 或 E-mail: info@crmnj.org

或洽更新書室：Christian Renewal Ministries 地址：200 N. Main St., Milltown, NJ 08850, USA 電話：(732)828-4545 傳真：(732)745-2878

鐵證如山，真金不怕火煉！

只要心裏尊主基督為聖。有人問你們心中盼望的緣由，
就要常作準備，以溫柔、敬畏的心回答各人。 《彼得前書3:15》

聖經可靠嗎？
耶穌真有其人嗎？
耶穌的神蹟是真的嗎？
耶穌復活可信嗎？
聖經的預言應驗了嗎？



《新鐵證待判》是基督教辯道學經典之作！

有豐富的證據與精闢的論證，是近幾十年來最完備、最卓越的一本護教論文集。
可以堅定信徒的信心，幫助「作準備」分享見證，是真心傳福音者當善用之工具，更是教會圖書館不可不備之參考書。

(全書688頁)

《新鐵證待判》原價 \$535 特價 **\$455** (八五折)

(郵費另計) 特價時間 **7/15-8/31/2012**

付款方式
郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人台灣省台北縣基督教更新傳道會

天堂 永恆

在心靈中開一扇窗，指向天堂； 搭一座梯，通往永恆！



《咫尺天堂》

伊麗莎白·雪瑞爾 著

《瞬間永恆》

李陳長真 著

兩書合購 特價 **\$520** (八折)

購買五套及以上 特價 **\$485** (七五折)

(郵費另計) 特價時間 **7/15-8/31/2012**

【原價：《咫尺天堂》\$310，《瞬間永恆》\$340】

大衛

——君王！罪人！男人！神人！

更新弟兄讀經營

【喬治亞州】

2012
11/2-4

更新傳道會主辦

2012年11月16日-18日

禮拜五傍晚到禮拜天中午

台中翔園教育訓練中心
(漢翔園區)

2012
姊妹讀經營
台灣

夏娃, 妳的名字是
—— 創世記女性人物選讀

女人

更新傳道會·東海大學校牧室/合辦

向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰

扎根聖道·深思真理

ITS 更新學院2012年秋季課程

◆ Johns Creek, GA

MIN 117 / 9/14-16/2012 早期基督教教義史 —— 林慈信牧師

上課地點：5055 Morton Rd. Johns Creek, GA (亞特蘭大華人基督教會北堂)

◆ East Brunswick, NJ

BIB108 / 11/9-11/2012 舊約神學 —— 陸蘇河教授

上課地點：Days Hotel, Exit 9 off N.J. Turnpike I-95, Rt. 18 South and Eggers St., E. Brunswick, NJ 08816

更新傳道會是一個基督教福音派、輔助教會的事奉機構。它是一個超宗派的組織，信仰宗旨與世界華人福音事工聯絡中心完全相符合。它的目的在傳道、門徒訓練、講習班及文字工作，來裝備聖徒，幫助教會，以達到信徒更新，教會更新的目標。更新傳道會在1971年由華人信徒們在美國成立，1977年美國聯邦政府稅務部，1989年香港稅務局及中華民國列為非營利宗教性免稅機構，1995年及1996年分別在新加坡及馬來西亞政府註冊，它的經費大部份由信徒及教會自由奉獻來維持。更新月刊全年共出共十期，即一、二與七、八均兩月合為一期出版。本刊免費贈閱，函索即寄。

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第二十五卷第六期 二〇一二年七、八月合刊

發行人：黃珍輝

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至

編輯：李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、張德健

分會董事：新加坡地區 藍欽強（主席）、李炳新、何錦榮、姜維信、徐銳真、

〔筆劃順序〕張人鹽、張寶華、黃克明、蔡金德、蕭寅謙

台灣地區 李定武（主席）、李勝雄、蘇義雄、林文亮、杜榮華、陳美桂、

黃珍輝

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm09hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)

台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

<http://www.crmnj.org>